

# RECOMENDACIONES SOBRE LA VACUNACIÓN

LOS ROSTROS



DE LA GRIPE

Programa de prevención de la gripe de la American Lung Association

En colaboración con sanofi pasteur

Todos somos “rostros” de la gripe: personas de 6 meses de edad o más que deben recibir la inmunización contra la gripe este año y todos los años.

## ¿QUIÉNES DEBEN VACUNARSE?

Los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (Centers for Disease Control and Prevention, CDC), con el apoyo de expertos líderes en salud, ahora recomiendan que todas las personas de 6 meses o más reciban la inmunización.<sup>1</sup> Sin embargo, hasta 9.5 millones de estadounidenses hispanos sufrirán de gripe en un año promedio.<sup>2,3</sup>

La vacunación es importante para todos en los EE. UU.; sin embargo, las tasas de inmunización de los estadounidenses hispanos, al igual que las de otros grupos de alto riesgo, continúan siendo menores que lo que recomiendan las autoridades de salud pública todos los años.<sup>4</sup> Los hispanos también tienen tasas más altas de ciertas enfermedades crónicas, como el asma y la diabetes, lo que hace que puedan tener un mayor riesgo de presentar complicaciones graves de la gripe.<sup>5</sup>

## LOS GRUPOS DE MAYOR RIESGO INCLUYEN:<sup>1</sup>

- Las personas de 50 años o más
- Los niños de 6 meses a 18 años de edad
- Las mujeres embarazadas
- Las personas de cualquier edad que padecen de ciertas afecciones médicas crónicas, como asma, enfermedad pulmonar obstructiva crónica (chronic obstructive pulmonary disease, COPD), enfermedades cardíacas, diabetes y otras
- Los residentes de instituciones de atención a largo plazo y de hogares de ancianos, convalecientes y discapacitados

Además, las personas que están en contacto cercano con grupos de alto riesgo deben vacunarse, no sólo para ayudar a protegerse a sí mismas contra la gripe, sino también para ayudar a evitar que la enfermedad se disemine a poblaciones más vulnerables. Estas personas incluyen:<sup>1</sup>

- Personas que están en contacto con individuos pertenecientes a un grupo de alto riesgo, o que los cuidan, como padres, hermanos, abuelos, niñeras y empleados de guarderías infantiles.
- Personal de atención médica

**Nota:** Los niños menores de 9 años de edad que reciben la vacuna antigripal por primera vez necesitan 2 dosis administradas con aproximadamente 1 mes de diferencia.<sup>1</sup>

# RECOMENDACIONES SOBRE LA VACUNACIÓN

LOS ROSTROS



DE LA GRIPE

Programa de prevención de la gripe de la American Lung Association

En colaboración con sanofi pasteur

## ¿QUIÉNES NO DEBEN VACUNARSE?

Algunas personas no deben vacunarse o deben hablar primero con su proveedor de atención médica, farmacéutico o enfermero. Estas personas incluyen:<sup>1</sup>

- Personas con grave alergia a los huevos
- Personas que hayan tenido una reacción alérgica grave a una vacunación contra la gripe
- Niños menores de 6 meses de edad, porque aún no se ha autorizado ninguna vacuna para este grupo de edad

La vacunación anual es segura y eficaz, y es la mejor manera de prevenir la gripe y sus complicaciones.<sup>1</sup> En la Asociación Americana del Pulmón (American Lung Association) le instamos a que usted, sus seres queridos y su comunidad se hagan vacunar lo antes posible durante la estación de la gripe. Es aconsejable que reciba la vacuna antigripal tan pronto este disponible, lo que puede ser ya a fines del verano o comienzos del otoño. Incluso si no se vacunó antes de la estación de la gripe o al principio de ésta, recibir la inmunización más tarde igual puede resultar beneficioso. Esto se debe a que la mayoría

de las temporadas la actividad de la gripe no llega a su punto máximo hasta el invierno o los comienzos de la primavera. De hecho, en tanto los virus de la gripe estén en circulación, es una buena idea vacunarse. En la mayoría de los casos, la vacuna puede ayudar a proteger a los adultos contra la gripe en un lapso de 2 semanas.<sup>1</sup> Hable con su proveedor de atención médica, farmacéutico o enfermero para obtener más información sobre la importancia de la inmunización contra la gripe.

Para asegurarse de que las familias hispanas de todo el país entiendan cuáles son los riesgos de la gripe, la Asociación Americana del Pulmón está creando conciencia a través de una iniciativa educativa pública nacional llamada *Rostros de la gripe*. El programa tiene la finalidad de ayudar a la gente a reconocerse a sí misma, a sus seres queridos y a otras personas entre los muchos “rostros” de la gripe: personas de 6 meses o más que deberían recibir la inmunización contra la gripe este año y todos los años.

Para obtener más información sobre el programa, la gripe y la vacunación, visite [www.rostrosdelagripe.org](http://www.rostrosdelagripe.org).

## Referencias:

1. Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (Centers for Disease Control and Prevention, CDC). La prevención y el control de la gripe con vacunas: recomendaciones del Comité Asesor sobre Prácticas de Inmunización (Prevention and control of influenza with vaccines: recommendations of the Advisory Committee on Immunization Practices, ACIP), 2010. *MMWR*. 2010;59(RR-8):1-62. **2.** CDC. Preguntas y respuestas sobre la gripe estacional (Seasonal influenza Q&A). <http://www.cdc.gov/flu/about/qa/disease.htm>. Consulta efectuada el 14 de octubre de 2010. **3.** Oficina del Censo de los EE. UU. (US Census Bureau). Información básica sobre estados y condados (State & county quickfacts). <http://quickfacts.census.gov/qfd/states/00000.html>. Consulta efectuada el 14 de octubre de 2010. **4.** CDC. El 2009 H1N1 y la gripe estacional en las comunidades hispanas: preguntas y respuestas (2009 H1N1 and seasonal influenza and hispanic communities: questions and answers). [http://www.cdc.gov/h1n1flu/qa\\_hispanic.htm](http://www.cdc.gov/h1n1flu/qa_hispanic.htm). Consulta efectuada el 14 de octubre de 2010. **5.** CDC. Poblaciones hispanas o latinas (Hispanic or Latino populations). <http://www.cdc.gov/omhd/populations/HL/HL.htm>. Consulta efectuada el 14 de octubre de 2010.